

*Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 19,522, 15 ta' Jannar, 2016*

*Taqsimha C*

---

## **Nru. 140**

---

15. 01. 2016

### **MALTA**

---

#### **KAMRA TAD-DEPUTATI**

#### **HOUSE OF REPRESENTATIVES**

---

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli Evarist Bartolo, M.P., Ministru għall-Edukazzjoni u x-Xogħol, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-11 ta' Jannar, 2016.

---

A BILL introduced by the Honourable Evarist Bartolo, M.P., Minister for Education and Employment, and read the First time at the Sitting of the 11th January, 2016.

**ATT biex jemenda l-Att dwar l-Edukazzjoni, Kap. 327.**

**AN ACT to amend the Education Act, Cap. 327.**

---

RAYMOND SCICLUNA  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*

---

RAYMOND SCICLUNA  
*Clerk of the House of Representatives*



### **Abbozz ta' Ligi msejjah**

*ATT biex jemenda l-Att dwar l-Edukazzjoni, Kap. 327.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, harġet b'ligi dan li ġej:-

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2016 li jemenda l-Att dwar l-Edukazzjoni u dan l-Att għandu jinqara' u jinftiehem haġa waħda mal-Att dwar l-Edukazzjoni, hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "l-Att prinċipali".

Titolu fil-qosor.

Kap. 327.

2. Minnufih wara s-subartikolu (2) tal-artikolu 132 tal-Att prinċipali, għandu jżied is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 132 tal-Att prinċipali.

"(3) Mingħajr ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' kull ligi oħra, il-Ministru jista' permezz ta' regolamenti jiddelega lil Ministru iehor is-setgħat kontemplati taht is-subartikolu (2) u permezz tal-istess regolamenti jistipula l-kundizzjonijiet li għalihom tkun soġġetta din id-delega."

---

### **Għanijiet u Raġunijiet**

L-għan ta' dan l-Abbozz ta' Ligi huwa sabiex jipprovdi għad-delega, lill-Ministru għat-Turiżmu, tas-setgħat li għandu il-Ministru għall-Edukazzjoni fir-rigward tal-Istituzzjoni għal Studji Turistiċi.

**A Bill  
entitled**

*AN ACT to amend the Education Act, Cap. 327.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

Short title.

**1.** The short title of this Act is the Education (Amendment) Act, 2016, and this Act shall be read and construed as one with the Education Act, hereinafter referred to as "the principal Act".

Cap. 327.

Amendment of  
article 132 of  
the principal  
Act.

**2.** Immediately after sub-article (2) of article 132 of the principal Act, there shall be added the following new sub-article:

"(3) Without prejudice to the provisions of this Act or of any other law, the Minister may by regulations delegate to another Minister the powers provided in sub-article (2) and to stipulate the conditions of such delegation in the regulations."

---

**Objects and Reasons**

The object of this Bill is to make provision for the delegation of powers by the Minister for Education to the Minister for Tourism relative to the Institution for Tourism Studies.

